

[Texte]

conditioners, in foam and everything else—if they were all released then basically we would have no stratosphere.

How strong a recommendation do you think we should make for re-accessing those for recycling them, getting vampire units to take them out and to dispose of them properly? Should that be a really strong recommendation, since it seems to be something that is kind of lacking at least from actions to date? There is only one municipality that even gives the option, in the whole of Canada, to take your fridge. It will take it out and either contain it, recycle it, or dispose of it.

Mr. Bruce: Yes, I think that would be an excellent recommendation. The other scary thing about the CFCs is that once they are in the atmosphere they stay there for 70 to 150 years.

Mr. Fulton: I have just one other quick question on hydrogen. I raised the matter that Dr. Scott raised when he was here, which is that in just one natural gas stripping site there is \$1 million worth of hydrogen a day being vented into the atmosphere. I do not know where we are going to get a complete figure on how much hydrogen is being absolutely wasted, just simply vented into Canada's atmosphere.

How do you view, from your years of analysis, the very strong recommendation that Dr. Scott gave, that we should be taking every opportunity we can to move away from fossil fuels and into a hydrogen life style, whether you are looking at stepping down transmission lines, to underground hydrogen pipelines, to all of those other options, automobiles, industrial emissions and so on? How strongly do you think we should make recommendations on the hydrogen side?

Mr. Bruce: My impression—and this is not based on extensive knowledge of hydrogen fuels—is that there are technological developments still required. I think a very strong recommendation concerning technological development in this area and demonstration projects is very much warranted. I do not know whether technologies are readily available to actually move to a hydrogen—

Mr. Fulton: Mercedes Benz is the only vehicle producer that now has a hydrogen car.

Mrs. Catterall: One of the things that is of greatest concern to me was one of the last graphs you showed about what is happening in the northern hemisphere and what is happening in the southern hemisphere. I just wonder if, from your international perspective, you could give me any thoughts on what we need to do to ensure that as we are funding development aid, and even more importantly putting much larger amounts of money into financing overseas trade—what kinds of controls and assessments do we need in place to make sure that we are not using the public money to subsidize the exportation of environmental problems.

[Traduction]

climatiseurs, la mousse, et ainsi de suite, détruiraient la totalité de la stratosphère s'ils étaient tous libérés.

Pensez-vous qu'il faudrait recommander que ces CFC soient recyclés, retirés et bien entreposés? Devrait-on insister là-dessus, puisque jusqu'à présent rien en tout cas n'a été fait? Il existe pour l'ensemble du Canada une seule municipalité qui propose aux consommateurs de reprendre leurs réfrigérateurs afin de les sceller pour éviter les fuites de CFC, de les recycler ou de s'en débarrasser.

M. Bruce: Oui, je pense que ce serait une excellente recommandation. L'autre aspect inquiétant des CFC, c'est que lorsqu'ils se trouvent dans l'atmosphère, ils s'y maintiennent entre 70 à 150 ans.

M. Fulton: Je voudrais poser une autre brève question sur l'hydrogène. J'ai soulevé la question dont avait parlé M. Scott lorsqu'il était venu témoigner ici: rien que dans un seul site de prospection de gaz naturel exploité à ciel ouvert, l'hydrogène qui s'échappe par jour dans l'atmosphère représente un million de dollars. Je ne sais pas qui pourrait nous donner un chiffre précis sur les quantités d'hydrogène qui sont purement et simplement gaspillées et diffusées dans l'atmosphère du Canada.

Après toutes ces années que vous avez consacrées à vos analyses, que pensez-vous de la recommandation de M. Scott qui avec beaucoup d'insistance, a recommandé que, dans toute la mesure du possible, nous évitions les combustibles fossiles pour adopter l'hydrogène, entre autres en réduisant les lignes à haute tension au profit de pipelines souterrains d'hydrogène? Dans quelle mesure faudrait-il que nous fassions certaines recommandations en faveur de l'hydrogène?

M. Bruce: Mon impression—qui n'est pas fondée sur une connaissance approfondie des combustibles de l'hydrogène—c'est qu'il reste encore des progrès à faire sur le plan technologique. Je pense qu'il faudrait recommander fortement que des recherches technologiques soient poursuivies dans ce domaine et que l'on mette au point certains projets pilotes; ce serait une excellente chose. Je ne sais pas si certaines technologies existent déjà pour passer effectivement à l'hydrogène...

M. Fulton: Mercedes Benz est le seul producteur de véhicules qui ait actuellement une voiture utilisant de l'hydrogène.

Mme Catterall: Ce qui me préoccupe le plus, c'est l'un des derniers graphiques que vous ayez montrés au sujet de ce qui se passe dans l'hémisphère nord par rapport à l'hémisphère sud. D'après votre expérience des questions internationales, pourriez-vous me dire ce que nous devrions faire pour qu'au fur et à mesure que nous subventionnons l'aide au développement, et surtout que nous finançons beaucoup plus le commerce outre-mer... Quel type de contrôle et d'évaluation faudrait-il mettre en place afin d'éviter d'utiliser les deniers des contribuables pour subventionner l'exportation des problèmes environnementaux?